

**IMPORTANT ! A lire avant l'utilisation de l'appareil !**

**MISE EN GARDE :** Le point d'exclamation est là pour attirer votre attention sur les instructions importantes et les procédures de sécurité de ce manuel.



**ATTENTION :** L'éclair vous avertit des risques de chocs électriques présentés par les composants internes. Le personnel non autorisé ne doit pas ouvrir cet appareil.



**AVERTISSEMENT :** Pour éviter tout risque d'électrocution ne retirez aucun couvercle ni panneau de l'appareil. Ce produit ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur.

**AVERTISSEMENT :** Pour éviter tout risque d'électrocution, n'exposez pas cet équipement à la pluie ni à l'humidité.

**TENEZ COMPTE DES AVERTISSEMENTS :** Tous les avertissements sur le produit et dans le mode d'emploi doivent être observés.

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS :** Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être lues avant d'utiliser le produit.

**CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS :** Les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être gardées pour référence ultérieure.

**SUIVEZ LES INSTRUCTIONS :** Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être observées.

**NETTOYAGE :** Débranchez l'appareil du secteur avant le nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

**EAU ET HUMIDITE :** N'utilisez pas ce produit près de l'eau – par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou d'un lieu similaire. L'appareil ne doit pas être exposé à des projections d'eau et aucun objet contenant un liquide, tel un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

**CHALEUR :** Le produit doit être éloigné de toute source de chaleur telle que des radiateurs, des cuisinières, ou tout autre produit (dont les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur.

**VENTILATION :** Les fentes et les ouvertures sur le châssis sont prévues pour la ventilation, pour assurer le fonctionnement fiable du produit et pour le protéger contre toute surchauffe; et ces ouvertures ne doivent pas être obturées ni couvertes. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant le produit sur un lit, un sofa, un tapis ou une surface similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans une installation encastrée comme une bibliothèque à moins qu'une ventilation adéquate ne soit assurée ou que les instructions du fabricant aient été observées.

**INSERTION D'OBJETS OU DE LIQUIDE :** N'insérez jamais d'objets d'aucune sorte à l'intérieur de l'appareil à travers les ouvertures car ceux-ci pourraient toucher des points de tension dangereux ou de court-circuiter des pièces, d'où un risque d'incendie ou d'électrocution.

**ACCESSOIRES :** Ne placez pas ce produit sur un meuble, un socle, un trépied, un support ou une table instable. L'appareil risque de tomber et de causer des blessures graves à un enfant ou un adulte, et de causer un endommagement important du produit. Utilisez uniquement un meuble, un socle, un trépied, un support ou une table recommandée par le fabricant, ou vendus avec le produit. L'installation de l'appareil doit être conforme aux instructions du fabricant et doit être effectuée avec un accessoire de montage recommandé par le fabricant.

**FIXATIONS :** N'utilisez pas de fixations non recommandées par le fabricant du produit car leur utilisation représente un risque.

**DEPLACEMENT :** Le produit sur un meuble à roulettes doit être déplacé avec précaution. Des arrêts soudains, une force excessive et des surfaces irrégulières représentent un risque de basculement pour le produit et le meuble à roulettes.



**SOURCE D'ALIMENTATION :** Ce produit doit être utilisé uniquement à partir du type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette de marquage. Si vous n'êtes pas sûr(e) du type d'alimentation que vous avez, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité. Pour les produits destinés à fonctionner sur piles, ou d'autres sources, consultez le mode d'emploi.

**SURCHARGE :** Ne surchargez pas les prises murales, les cordons d'extensions ou les multiprises. Cela augmenterait les risques d'incendie ou d'électrocution.

**PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION :** Les cordons de raccordement doivent être placés de façon à ce qu'il ne soit pas possible de marcher dessus ou que ceux-ci ne soient pas pincés par des objets placés sur eux ou contre eux, et veillez tout particulièrement aux fiches des câbles en leur points de contacts avec les appareils.

**FLAMMES NUES :** Aucune source de flammes nues, tel une bougie, ne doit être placée sur l'appareil.

**FOUDRE :** Pour une plus grande protection de ce produit contre la foudre ou lorsque le produit est laissé sans surveillance ou encore inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câblage. Ceci va éviter tout endommagement du produit lié à la foudre ou aux surtensions.

**MISE EN GARDE ! CONNECTEURS POLARISES (CANADA et USA) :**

Pour éviter les chocs électriques, introduisez la lame la plus large de la fiche du cordon secteur dans la borne correspondante de la prise de courant et poussez jusqu'au fond. Ne modifiez pas et ne changez pas cette fiche si elle ne convient pas à votre prise de courant. Faites-vous installer une prise adéquate par un électricien compétent.

**ALIMENTATION : (Voir Fig.1)**

Branchez le connecteur moulé IEC du cordon d'alimentation fourni dans la prise d'alimentation ① située à l'arrière de l'appareil.

L'alimentation nécessaire à votre *Cyrus DAB8.0* est indiqué sur une étiquette sur le panneau arrière. Avant branchement, vérifiez que ce voltage est le même que celui de votre alimentation.

Produits en 230V: Variation de Tension 220V-240V

Si vous déménagez dans un pays utilisant une tension différente, contactez votre distributeur *Cyrus* local pour faire modifier votre appareil.

Il n'y a pas de pièce remplaçable par l'utilisateur dans cet appareil.

**REPARATION :**

N'essayez pas de réparer ce produit vous-même car l'ouverture ou la dépose des couvercles peuvent vous exposer à des électrocutions dangereuses ou à d'autres risques. Confiez tout travail de réparation à un personnel d'entretien qualifié.

**CONDITIONS RECLAMANT UNE REPARATION :** Débranchez votre appareil de la prise murale et confiez sa réparation au personnel qualifié dans les cas suivants :

- Lorsque le cordon ou la fiche de raccordement sont endommagés
- Si un liquide ou un objet sont tombés dans l'appareil
- Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau
- Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant le mode d'emploi. (Ajustez uniquement les commandes qui sont couvertes par le mode d'emploi car un ajustage incorrect des autres commandes peut causer un endommagement et va souvent réclamer un travail important de la part du technicien qualifié pour remettre le produit dans son état de fonctionnement normal)
- Lorsque le produit présente une nette dégradation de ses performances

**PIECES DE RECHANGE :** Lorsque des pièces de rechange s'avèrent nécessaires, veillez à ce que le technicien d'entretien possède les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou qu'elles possèdent les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Des remplacements non autorisés présentent un risque d'incendie, d'électrocution ou d'autres dangers.

**CONTRÔLE DE SECURITE :** Après tout entretien ou toute réparation effectué sur ce produit, demandez au technicien d'entretien de procéder aux contrôles de sécurité pour vérifier que le produit est en bon état de fonctionnement.

**CENTRES DE REPARATION DU PRODUIT**

Pour toute réparation du produit ou tout conseil technique, contactez uniquement les centres de réparation agréés *Cyrus*. Les distributeurs *Cyrus* sont répertoriés à la fin de ce manuel d'utilisation.

## Bienvenue dans le monde CYRUS !

Félicitations pour votre choix des produits HI-FI CYRUS. Notre utilisation de la technologie de dernière génération et notre qualité de fabrication exceptionnelle a remporté d'innombrables récompenses autour du monde. Nous espérons que vous serez très satisfait de détenir un appareil d'un des fabricants de matériel hi-fi les plus reconnus et respectés.

Veillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation. Celles-ci vous fourniront toutes les informations nécessaires pour vous aider à installer votre DAB8.0 correctement et en toute sécurité.

## Préparation pour l'installation

Avant d'installer le DAB8.0 vérifiez que les éléments suivants sont inclus dans la boîte d'accessoires.

- Carte de garantie (avec le manuel d'instructions)
- Câble d'alimentation
- Appareil à distance
- 2 câbles de liaison MC-Bus
- Antenne en T pour le DAB et la FM

Après avoir enlevé ces éléments, veuillez garder l'emballage.

Installez le DAB8.0 dans un endroit bien ventilé, éloigné des sources de haute chaleur, de poussière ou d'humidité. Ne placez jamais le CYRUS DAB8.0 sous un autre appareil ou une quelconque surface pouvant obstruer son refroidissement ou sa ventilation.

## INSTALLATION (Voir Fig. 1) :

Légende du schéma du panneau arrière :

- |                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1. Sortie audio         | 5. Connexion USB                      |
| 2. Sortie numérique     | 6. Emplacement de la carte mémoire SD |
| 3. Entrée/sortie MC-Bus | 7. Embase secteur                     |
| 4. Antenne DAB/FM       |                                       |

## Connexion à l'alimentation secteur

Branchez la prise du câble d'alimentation secteur dans la prise d'alimentation ① située sur le panneau arrière du DAB8.0. Connectez maintenant le câble à une prise d'alimentation secteur appropriée.

Il n'existe pas d'interrupteur secteur sur le DAB8.0. Pour couper l'alimentation secteur du DAB8.0, débranchez la prise de la prise murale. Pour cette raison, faites en sorte que la prise soit facile d'accès lors de l'installation de l'unité.

## Connexion d'une antenne

Connectez l'antenne (fournie) à la prise d'antenne ④ du DAB8.0. Le fonctionnement de l'antenne est optimal lorsqu'elle est déployée en forme de T et fixée au mur. Si une antenne extérieure doit être connectée, vérifiez qu'elle possède les caractéristiques adaptées pour la réception des radiodiffusions locales DAB et FM et qu'elle est terminée par un connecteur de « type F » approprié.

## Connexion d'un amplificateur

Connectez un câble phono de l'une des prises de sortie ① à l'entrée Tuner de votre amplificateur. La sortie 1 ou 2 peut être utilisée.

## Connexion numérique à un convertisseur numérique / analogique

Une connexion de sortie optique est fournie pour la connexion numérique à un convertisseur numérique / analogique ou un décodeur d'effet spatial. Pour utiliser la sortie numérique, connectez un câble d'interconnexion optique Toslink à la sortie numérique ② et connectez l'autre extrémité à une entrée optique de votre convertisseur numérique / analogique.

## Installation d'une carte mémoire

Vous pouvez installer une carte mémoire dans l'emplacement du panneau arrière du DAB8.0. Lorsqu'une carte mémoire est installée, les enregistrements peuvent se faire sur la carte hors antenne pour être écoutés ultérieurement. Avant d'installer la carte, vérifiez qu'il s'agit du type de carte approprié, clairement indiqué par le symbole « SD ». Insérez la carte dans l'emplacement, dans le sens indiqué par la flèche.

## Connexion du DAB8.0 à un ordinateur

Le DAB8.0 peut être connecté à un ordinateur pour la gestion des fichiers audio lorsqu'une carte mémoire SD est installée. Pour connecter le DAB8.0 à un ordinateur, branchez un câble USB standard sur un port USB disponible de l'ordinateur et la prise USB ⑤ située à l'arrière du DAB8.0. Le port USB est activé à l'aide du système de menu du DAB8.0.

## Connexion du système MC-Bus

En utilisant une connexion MC-Bus sur votre DAB8.0, vous pouvez configurer un système intégré à hautes performances avec télécommande. Cette fonction peut être utilisée si vous possédez un amplificateur Cyrus. Consultez le manuel du produit correspondant pour obtenir des instructions de câblage MC-BUS.

## FONCTIONNEMENT (Voir Fig. 2) :

Légende du schéma du panneau avant :

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Touche de recherche        | 9. Touche Enregistrer                                |
| 2. Touche de veille           | 10. Touche EPG (guide de programmation électronique) |
| 3. Voyant de veille           | 11. Touche Menu                                      |
| 4. Touche du mode d'affichage | 12. Touche avance rapide/menu                        |
| 5. Cellule distante           | 13. Touche Retour/menu                               |
| 6. Ecran d'affichage          |  |
| 7. Bouton de sélection        |  |
| 8. Touche lecture/pause/OK    |  |

## Contrôle de l'alimentation

Le DAB8.0 doit généralement rester sous tension sauf s'il n'est pas utilisé pendant une longue période de temps. Dans ce cas, la prise murale fournissant l'alimentation secteur ou la source d'alimentation du produit doit être débranchée.

Lors de la mise sous tension, la touche VEILLE ② est utilisée pour contrôler l'alimentation. Le voyant de veille ③ est rouge lorsque le DAB8.0 est en veille et vert lorsqu'il fonctionne.

## Utilisation du DAB8.0 pour la première fois

**Recherche de stations et de multiplex** - Un multiplex DAB est un ensemble de stations qui sont transmises en groupe. Lorsque le DAB8.0 est connecté pour la première fois, il commence par rechercher tous les multiplex de stations DAB disponibles localement et par enregistrer les détails des stations disponibles dans chaque multiplex.

**Réglage de l'horloge** - L'horloge du DAB8.0 est réglée automatiquement à partir de données reçues des multiplex DAB. Le cas échéant, l'horloge peut être réglée manuellement. Le réglage manuel de l'horloge est décrit dans la section « Fonctions de menu » de ce manuel.

**Nouveau réglage** - Pour régler à nouveau un multiplex de stations en cours de lecture, appuyez sur la touche Recherche à située sur le panneau avant. « Recherche rapide » s'affiche pendant que le multiplex actif est réglé.

Pour régler à nouveau tous les multiplex de stations, maintenez enfoncée la touche Recherche ①. « Recherche complète » s'affiche pendant que tous les multiplex disponibles sont réglés à nouveau.

Aucun nouveau réglage n'est nécessaire, sauf si vous déplacez le DAB8.0 dans un endroit différent ou si un nouveau multiplex de stations est introduit dans votre région. Les détails des stations des multiplex existants seront fréquemment mises à jour en cas de modification.

**Stations inactives** - Les stations que vous ne pouvez pas recevoir correctement sont appelées inactives et seront indiquées par un symbole « ? » sur l'écran. Cela peut se produire si la force du signal d'antenne s'affaiblit. Cela peut également se produire si vous déménagez dans une autre région, car les stations enregistrées précédemment dans l'autre région sont toujours répertoriées, mais sont inactives car vous vous trouvez en dehors de la zone de réception. Pour supprimer les stations inactives de la liste des stations, utilisez l'option « Supprimer les stations » du système de menu afin de supprimer ces stations inactives.

## Sélection de la bande d'ondes radiophoniques

Le DAB8.0 reçoit les radiodiffusions DAB et FM et peut également enregistrer et lire des fichiers sur une carte mémoire SD, si elle est installée sur le port du panneau arrière. Appuyez sur la touche MODE de la télécommande ⑥ pour passer du mode DAB au mode lecture de la carte mémoire SD ou au mode FM.

## Réception DAB

### Sélection d'une station

A l'aide de la télécommande, appuyez sur les touches SUIVANT ③ ou PRECEDENT ⑤ pour afficher une liste alphabétique de toutes les stations enregistrées. Pour écouter la station de votre choix, recherchez-la dans la liste, puis appuyez sur la touche SELECTIONNER ④ pour l'écouter. Après quelques secondes, vous pourrez écouter la station.

Sur le panneau avant, tournez le bouton de sélection ⑦ pour afficher une liste alphabétique des stations. Pour écouter une station, appuyez sur le bouton de sélection ⑦.

### Installation de l'antenne

Si la qualité audio est médiocre lorsque vous écoutez certaines stations, il sera peut-être nécessaire de déplacer l'antenne ou de la remplacer par une antenne de meilleure qualité. Pour vérifier la qualité du signal à tout moment lorsque vous écoutez une station, appuyez une fois sur le bouton de sélection ⑦ et un diagramme à barres indiquant la force du signal s'affichera. Vous pouvez changer la position de l'antenne afin d'optimiser la lecture de la force du signal. Vous devrez peut-être faire des essais pour obtenir une force de signal maximale pour toutes les stations de votre choix. Si la force du signal n'est toujours pas satisfaisante, il vous faudra peut-être une antenne à plus haut gain ou une antenne extérieure. En appuyant encore une fois sur le bouton de sélection, vous repasserez en mode de lecture de la station.

### Options d'affichage DAB

Il existe trois options d'affichage que l'on peut sélectionner lors de l'écoute d'une station DAB. Appuyez sur la touche AFFICHAGE ④ (MODE D'AFFICHAGE ⑩ sur la télécommande) pour choisir parmi les options disponibles indiquées ci-dessous.

#### Affichage des stations (par défaut)

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| Nom de la station      | BBC Radio 2      |
| Type de programme      | Pop Music        |
| Texte de l'information | Terry Wogan      |
| Heure et date          | 09:10 27-07-2006 |

L'affichage des stations indique le nom de la station et les informations supplémentaires sur le programme qui peuvent être envoyées par le radiodiffuseur.

#### Affichage des multiplex

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Nom de la station | BBC Radio 2      |
| Multiplex         | BBC National DAB |
| Fréquence         | 12B 225.64MHz    |
| Heure et date     | 09:10 27-07-2006 |

L'affichage des multiplex affiche des informations sur le nom et la fréquence du multiplex contenant la station active.

#### Affichage technique

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Nom de la station | BBC Radio 2      |
| Compression audio | 128kbps Stereo   |
| Erreur du signal  | Signal error 0   |
| Heure et date     | 09:10 27-07-2006 |

L'affichage technique indique le degré de compression audio appliqué à la radiodiffusion active. Il s'agit d'une indication de la qualité audio de la radiodiffusion. La compression audio n'est pas réglable car elle est définie par le radiodiffuseur. Un chiffre plus élevé du taux de compression est synonyme d'une radiodiffusion de meilleure qualité.

L'affichage d'erreur du signal est une lecture de la qualité du signal comprise entre 0 et 225. Plus le taux d'erreur est petit, meilleur est le signal au niveau de l'antenne. Si le taux d'erreur est élevé ou si la qualité audio est médiocre, consultez la section « Installation de l'antenne » pour améliorer le signal reçu.

### Affichage désactivé

L'affichage peut également être complètement désactivé si nécessaire en appuyant sur la touche AFFICHAGE ACTIVE / DESACTIVE de la télécommande ⑭. Appuyez sur n'importe quelle touche pour afficher la fonction.

### Pause d'une radiodiffusion en direct

Vous pouvez pauser une radiodiffusion en direct à tout moment en appuyant sur la touche LECTURE / PAUSE / OK située sur le panneau avant ⑮ ou sur la télécommande ⑯. La durée de la pause sera affichée et le DAB8.0 enregistrera la radiodiffusion pendant la durée de la pause. Pour reprendre l'écoute de la radiodiffusion où vous l'avez arrêtée, appuyez sur la touche LECTURE / PAUSE / OK ⑮. Pour retourner à la radiodiffusion en direct, appuyez sur le curseur BAS ⑰ de la télécommande ou maintenez la touche Avance rapide ⑱ située sur le panneau avant enfoncée jusqu'à ce que le délai d'attente soit supprimé.

### Lecture de l'enregistrement d'une radiodiffusion en direct

Le DAB8.0 enregistre automatiquement une radiodiffusion en direct lors de l'écoute. Une fois qu'une radiodiffusion en direct est enregistrée, vous pouvez « revenir en arrière » ou faire une « avance rapide » d'un passage en appuyant sur les touches CURSEUR GAUCHE / DROIT ou sur les touches Avance rapide / Retour ⑲, ⑳ du panneau avant. Le délai d'attente est indiqué à l'écran. Pour retourner à la radiodiffusion en direct, appuyez sur le curseur BAS ⑰ de la télécommande ou sur la touche Avance rapide ⑱ située sur le panneau avant enfoncée jusqu'à ce que le délai d'attente soit supprimé.

REMARQUE : La durée maximum du « retour en arrière » dépend de la durée pendant laquelle vous avez écouté la station et du taux de compression de la radiodiffusion. Une durée de retour en arrière maximale approximative est affichée dans le tableau.

|                                  |              |            |            |            |            |
|----------------------------------|--------------|------------|------------|------------|------------|
| Taux de compression              | de 64 kbit/s | 96 kbit/s  | 128 kbit/s | 192 kbit/s | 256 kbit/s |
| Durée maxi. de retour en arrière | 1 heure      | 40 minutes | 30 minutes | 20 minutes | 15 minutes |

## Réception FM

### Sélection d'une station

Sélectionnez la bande FM à l'aide de la touche MODE ⑧ de la télécommande.

Sur le panneau avant, tournez le bouton de sélection ⑦ pour la régler manuellement dans les deux sens ou appuyez sur la touche SCAN ① pour rechercher automatiquement la station suivante dans la direction du réglage précédent.

Grâce à la télécommande, vous pouvez la régler manuellement, dans les deux sens, en appuyant sur la touche SUIVANT ③ ou PRECEDENT ⑤.

### Présélections FM

Il existe 10 présélections FM disponibles pour accéder rapidement à vos stations FM préférées. Pour enregistrer la station FM en cours d'écoute en tant que présélection, appuyez d'abord sur la touche MEMOIRE ⑩ de la télécommande pour afficher toutes les présélections actuellement enregistrées ou vides. Sélectionnez le numéro de la présélection requise à l'aide des touches HAUT / BAS, puis maintenez la touche MEMOIRE ⑩ enfoncée pour l'enregistrer.

### Sélectionner une présélection

Pour sélectionner une présélection en mémoire, appuyez sur l'une des touches numériques de la télécommande ⑪ ou appuyez sur la touche MEMOIRE ⑩ pour afficher une liste des présélections disponibles à l'écran. Utilisez les touches HAUT / BAS ⑰ pour sélectionner la présélection de votre choix, puis appuyez sur LECTURE / PAUSE / OK ⑮ pour l'écouter.

### Réception mono

La réception mono peut être réglée avec la touche STEREO / MONO ⑫ de la télécommande. Cela peut-être nécessaire lorsque le niveau du signal d'antenne est faible, ce qui fait que le son peut devenir bruyant.

## Enregistrement de programmes sur une carte mémoire (DAB uniquement)

REMARQUE : - Une carte mémoire doit être installée pour enregistrer des programmes.

### Enregistrement en direct

Pour effectuer un enregistrement instantané du programme écouté, appuyez sur la touche ENREGISTRER ⑨ située sur le panneau avant ou sur la télécommande ④. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau sur ENREGISTRER.

### Enregistrement décalé

Vous pouvez également écouter un programme diffusé en direct et l'enregistrer.

Sur le panneau avant, utilisez les touches Avance rapide / Retour ⑫, ⑬ pour sélectionner le point de départ de l'enregistrement, puis appuyez sur la touche ENREGISTRER ⑨.

Sur la télécommande, utilisez les touches CURSEUR GAUCHE / DROIT ⑭ pour sélectionner le point de départ de votre enregistrement, puis appuyez sur la touche ENREGISTRER ④.

Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau sur la touche ENREGISTRER. REMARQUE : La durée de lecture de l'enregistrement disponible varie en fonction du taux de compression transmis et de la durée du programme.

### Lecture de vos enregistrements

Pour écouter vos enregistrements, appuyez sur la touche MODE ③ de la télécommande afin de sélectionner « AUDIO PLAYER » (LECTEUR AUDIO). Une liste des pistes de la carte SD va s'afficher.

Sur la télécommande, sélectionnez l'enregistrement de votre choix à l'aide de la touche SUIVANT ③ ou PRECEDENT ⑤, puis appuyez sur SELECTIONNER ④ pour l'écouter.

Sur le panneau avant, tournez le bouton de sélection ⑦ afin de sélectionner l'enregistrement de votre choix, puis appuyez sur le bouton de sélection ⑦ pour l'écouter. Tournez le bouton de sélection ⑦ à tout moment pour afficher la liste d'enregistrements et appuyez pour sélectionner un autre enregistrement.

### Suppression de vos enregistrements de la carte mémoire

Consultez la section suivante sur la « Gestion de la carte mémoire » pour obtenir des instructions sur la gestion des fichiers ou le formatage de la carte.

### Le Guide de programmation électronique (Electronic Program Guide)

Le DAB8.0 est équipé d'un guide de programmation électronique (EPG) pour gérer les enregistrements DAB programmés. En utilisant ce guide, vous pouvez parcourir les programmes allant être diffusés sur chaque station, puis sélectionner un programme à enregistrer directement à partir de ce guide.

Pour activer l'EPG, le DAB8.0 télécharge automatiquement les guides de programmation disponibles pour chaque ensemble. Ce processus est automatique, mais il est également possible d'effectuer un téléchargement manuel. Le téléchargement manuel du guide est décrit dans la section « Fonctions de menu » de ce manuel.

### Effectuer un enregistrement à l'aide du guide de programmation électronique

Sur le panneau avant, appuyez sur la touche EPG ⑩ pour afficher le guide. Sélectionnez la station de votre choix en tournant le bouton de sélection ⑦. Appuyez maintenant sur les touches Avance rapide / Retour ⑫, ⑬ pour parcourir les programmations pour cette station. Appuyez sur la touche ENREGISTRER ⑨ du panneau avant pour passer à l'écran d'enregistrement, puis sur OK ⑧ pour confirmer l'enregistrement. Appuyez sur EPG ⑩ pour quitter le guide de programmation.

Sur la télécommande, appuyez sur la touche EPG ⑩ pour afficher le guide de programmation électronique. Sélectionnez la station de votre choix à l'aide des touches SUIVANT ③ ou PRECEDENT ⑤. Appuyez maintenant sur les touches CURSEUR GAUCHE / DROIT ⑭ pour parcourir les programmations pour cette station. Lorsque vous voulez enregistrer un programme, appuyez sur la touche ENREGISTRER ④ pour passer à l'écran d'enregistrement préconfiguré avec les heures de ce programme. Appuyez

sur la touche OK ⑧ pour confirmer l'enregistrement de ce programme. Appuyez sur EPG ⑩ pour quitter le guide de programmation.

REMARQUE : Toutes les stations DAB ne fournissent pas un guide de programmation électronique. Dans ce cas, vous pouvez indiquer les intervalles d'enregistrements manuellement. Pour cela, consultez la section suivante.

### Temporisation activée / désactivée / d'enregistrement

Vous pouvez configurer la temporisation pour activer ou désactiver le DAB8.0 ou pour enregistrer une radiodiffusion à une heure prédéfinie si les informations du programme ne sont pas disponibles dans le guide de programmation électronique.

Pour configurer la temporisation, appuyez sur la touche TEMPORISATION ② de la télécommande. Si l'écran indique qu'un créneau est disponible, appuyez sur la touche OK ⑧. L'écran affiche maintenant « Activé », la fonction, la station et l'heure. Sélectionnez d'abord une fonction parmi les options suivantes : ENREGISTRER ACTIVE, DAB ACTIVE, FM ACTIVEE, DESACTIVE. Vous pouvez parcourir le menu à l'aide des touches HAUT / BAS ⑭ et effectuer des modifications à l'aide des touches GAUCHE / DROITE ⑭. Une fois la fonction sélectionnée, choisissez la station à enregistrer et saisissez les heures de programmation. Appuyez sur OK ⑧ une fois que vous avez fini de saisir les horaires et l'écran affichera « En attente ».

Si le DAB8.0 est en marche à l'heure de l'enregistrement, la station sera modifiée (le cas échéant) et l'enregistrement programmé commencera. Si le DAB8.0 est en veille, l'enregistrement aura lieu pendant la veille.

### Vérification des paramètres de temporisation

Pour vérifier les paramètres de temporisation, appuyez sur la touche TEMPORISATION ② de la télécommande, puis appuyez sur les touches HAUT / BAS ⑭ afin d'afficher les paramètres de la programmation. L'écran indiquera si l'événement a déjà eu lieu (Terminé) ou s'il est toujours actif (En attente).

### Suppression des paramètres de temporisation





Pour supprimer les paramètres de temporisation, appuyez sur la touche TEMPORISATION ② de la télécommande, puis utilisez les touches HAUT / BAS ⑭ afin de rechercher les paramètres de temporisation à supprimer. Appuyez sur la touche SUPPR ⑦ pour supprimer le paramètre et confirmez en appuyant sur OK.





### Gestion de la carte mémoire

La gestion des fichiers de la carte mémoire se fait dans le système de menu du DAB8.0. Consultez la section « Fonctions de menu » de ce manuel pour obtenir des instructions sur la gestion des fichiers.

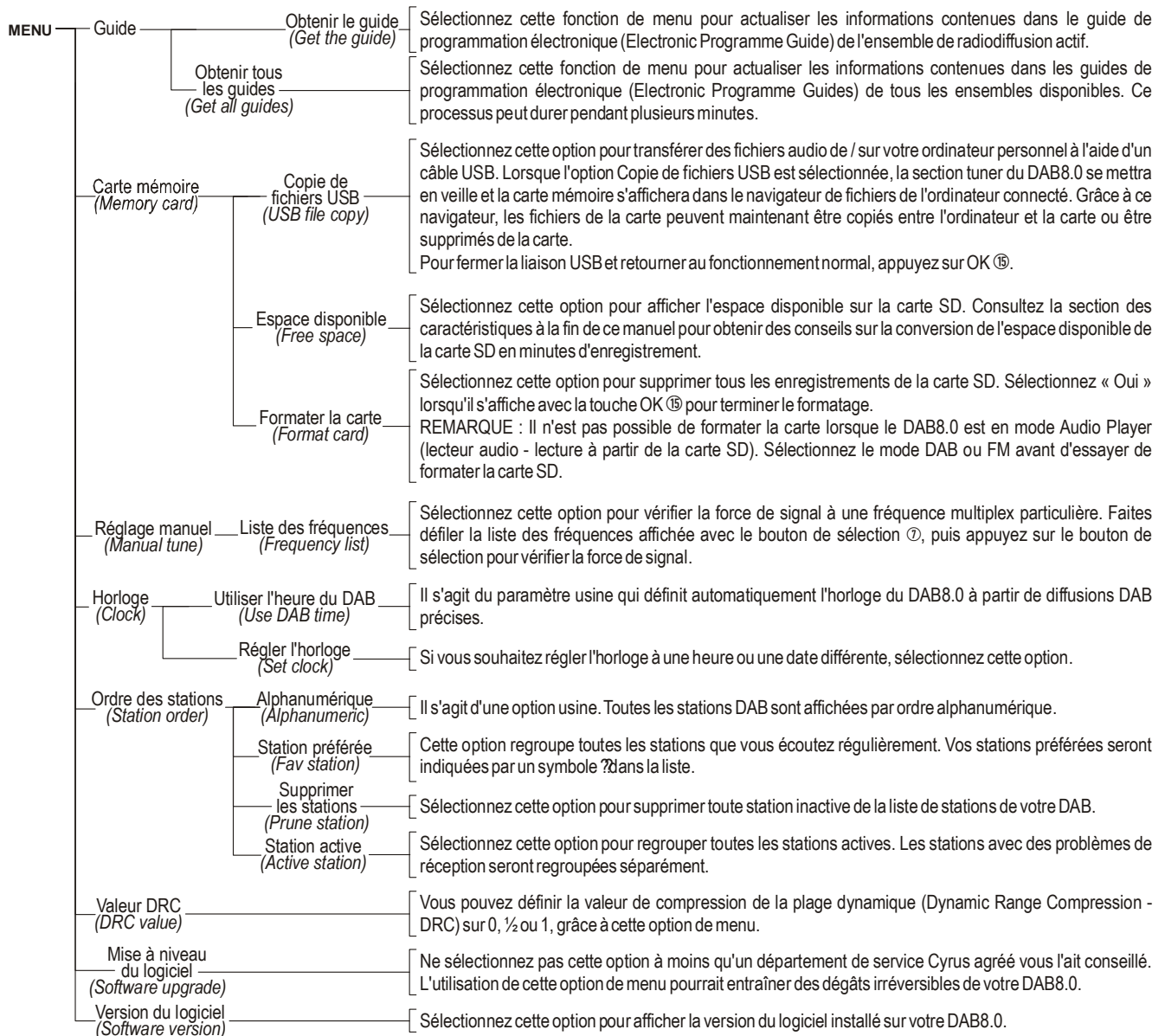
### Fonctions de menu

Plusieurs fonctions supplémentaires de votre DAB8.0 sont disponibles dans le système de menu.

Pour activer le système de menu à partir de la télécommande, appuyez sur la touche MENU . Parcourez les options de menu à l'aide des touches HAUT / BAS . Effectuez les sélections à l'aide de la touche OK . Pour quitter le système de menu à tout moment, appuyez à nouveau sur la touche MENU .

Pour activer le système de menu à partir du panneau avant, appuyez sur la touche MENU . Parcourez les options de menu en tournant le bouton de sélection . Effectuez les sélections à l'aide de la touche OK . Pour quitter le système de menu à tout moment, appuyez à nouveau sur la touche MENU .

### Système de menu



## GUIDE DE DEPANNAGE

Si votre DAB8.0 ne fonctionne pas correctement, déconnectez l'alimentation et vérifiez toutes les connexions avec soin.

**En cas de doute, consultez votre revendeur.**

| <b>Aucune liste de stations DAB (message « Aucune station » à l'écran)</b>            |  |
|---|--|
| L'antenne n'est pas assez sensible pour l'endroit où vous vous trouvez.               | Vérifiez le type d'antenne requis auprès d'un installateur d'antennes local.                             |
| Les transmissions DAB ne sont peut-être pas disponibles où vous vous trouvez.         | Vérifiez si la réception DAB est disponible dans votre région auprès d'un installateur d'antennes local. |
| <b>Aucune station FM trouvée lors de la recherche de stations</b>                     |  |
| L'antenne n'est pas assez sensible pour l'endroit où vous vous trouvez.               | Vérifiez le type d'antenne requis auprès d'un installateur d'antennes local.                             |
| <b>Qualité médiocre du son DAB</b>  |  |
| Vérifiez la force du signal / le nombre d'erreurs de signal.                          | Si la force du signal est faible, essayez de déplacer l'antenne pour augmenter la force du signal.       |
| <b>La carte SD ne s'affiche pas lors de la navigation sur un ordinateur connecté.</b> |  |
| La copie de fichiers USB n'est pas sélectionnée dans le système de menu.              | Utilisez le système de menu pour sélectionner l'option de copie des fichiers USB.                        |

## CARACTERISTIQUES

### Alimentation

Tension : ..... Comme indiquée à l'arrière de l'unité.

### Consommation

Veille ..... 9W

ACTIVE ..... 10W

EMC et sécurité (230 V) ..... CE

### Boîtier

Dimensions (LxHxP) ..... 215 x 75 x 365 mm

Poids ..... 2.3Kg

Matière ..... Châssis en alliage

### Performance audio

Tension de sortie ..... 2V

Impédance de sortie ..... 100Ω

### DAB

Sensibilité ..... 9dBuV

Réponse en fréquence (-3 dB) ..... 42Hz, 20kHz

Rapport signal/bruit ..... 83dBA

THD+N, 1 kHz ..... <0.07%

Bandes DAB ..... Bande 2

Mémoire interne (pour la pause, le retour en arrière des radiodiffusions) 32 Mo

Type de mémoire externe ..... Carte SD

Capacité maximum de la mémoire externe ..... Jusqu'à 1Go

Durées d'enregistrement typiques pour les cartes SD avec différents taux de compression

|        | 64 kbit/s | 96 kbit/s | 128 kbit/s | 192 kbit/s | 256 kbit/s |
|--------|-----------|-----------|------------|------------|------------|
| 64 Mo  | 2 h       | 1h20      | 1 h        | 35 minutes | 30 minutes |
| 128 Mo | 4h10      | 2h40      | 2 h        | 1h20       | 1 h        |
| 256 Mo | 8h40      | 5h40      | 4h10       | 2h40       | 2 h        |
| 512 Mo | 17h30     | 11h40     | 8h40       | 5h40       | 4h10       |

### FM

Sensibilité ..... 5dBuV

THD+N, 1 kHz ..... <0.1%

Cyrus se réserve le droit de modifier toute caractéristique sans préavis. E &OE

## GARANTIE

La carte de garantie jointe doit être complétée par le Revendeur et l'acheteur et retournée à *CYRUS* ou son Distributeur dans les 8 jours de l'achat. Aucun Revendeur ou Distributeur ne peut changer les termes de la garantie, qui est personnelle à l'acheteur original et n'est pas transférable.

Veillez garder la facture comme preuve d'achat.

Les demandes de garantie doivent être faites autant que possible au Revendeur chez qui le produit a été acheté.

La garantie exclue :

- Les dommages causés par négligence, accident, mauvaise utilisation, ou du fait d'une installation incorrecte, d'une modification ou d'une réparation par un personnel non autorisé. Toute intervention par un service non agréé entraînera la perte de la garantie.
- La responsabilité pour dommages ou pertes dus au transport de ou vers l'acheteur.
- Toute conséquence dommageable, perte ou blessure, causée par ou en conjonction avec cet équipement.

Les coûts du transport (aller et retour) des appareils sous garantie envoyés pour réparation sont à la charge du client. Si l'appareil retourné se trouve correspondre aux normes du constructeur, *CYRUS* se réserve le droit de facturer les frais occasionnés.

Ces conditions n'affectent en rien vos droits de consommateurs.